



Ном. за поръчка 9900.01.54BG02

Инструкции за експлоатация
Прикачна комбинация сеялки
MegaSeed K2 + MonoSeed





Инструкции за експлоатация

Прикачна комбинация сеялки MegaSeed + MonoSeed

Внимание: това ръководство за експлоатация е описание на точките на свързване на комбинацията MegaSeed + MonoSeed. Всички други описания, инструкции и инструкции за безопасност моля да си набавите от съответните ръководства за експлоатация на MegaSeed, MonoSeed и на съответния инвентар.

Преди пускане в експлоатация на машината трябва внимателно да прочетете и да съблюдавате указанията на това ръководство за експлоатация, ръководствата за експлоатация на MegaSeed и MonoSeed и инструкциите за безопасност ("За Вашата безопасност") от ръководствата за експлоатация на MegaSeed и MonoSeed. Операторът трябва да премине квалификационен инструктаж за използването, поддръжката и изискванията за безопасност и да е запознат с опасностите при експлоатация. Извършете инструктаж на другите ползватели по всички инструкции за безопасност. Трябва да се спазват също съответните предписания за избягване на рисковете от злополука както и особените общопризнати правила - за техническа безопасност, правилата на трудовата медицина и правилата за движение по пътищата.

Съблюдавайте предупредителните знаци за опасност! (DIN 4844-W9)

Инструкциите в това ръководство с този знак и предупредителен символ на машината предупреждават за опасност!

(Обясненията на предупредителните символи вижте в приложението)



Внимание - Символът показва инструкции за безопасност, чието неспазване може да предизвика опасност за машината и функционалността и.



Символът за указание показва специфични особености на машината, които трябва да се имат в предвид за безаварийното функциониране на машината.



Отпадане на гаранцията

Машината е произведена изключително за обичайна селскостопанска употреба. Всяка друга употреба се смята за не по предназначение и не се носи отговорност за произлезлите от нея щети.

Към употребата по предназначение принадлежи също съблюдаването на предписаните условия за експлоатация, поддръжка и обслужване както и използването изключително на Оригинални Резервни части.

При използването на оборудване и/или резервни части от външен производител (консумативи и резервни части), които не са осигурени от Рабе, отпада всяка гаранция.

Неоторизирани ремонти съотв. модификации на машината както и пропуснатите инспекции при употребата изключват отговорността за последващите от това щети.

Евентуални рекламации при доставката (транспортни щети, окомплектовка) трябва незабавно да се изразят писмено.

Правилата за предявяване на гаранционни искиове както и условията за валидност на гаранцията респ. отпадане на отговорност са съгласно нашите условия за доставка.

Съдържание

Инструкции за безопасност	4
1 Прикачване.....	6
1.1 Електрически конектори.....	6
1.2 Хидравлични конектори	8
2 Паркиране на машината за продължително време [всяка според изпълнението].....	9
2.1 Хидравлични конектори	9
2.2 Електрически конектори.....	9
3 Привеждане в положение за транспорт	10
3.1 Машина	10
3.2 Безопасност	10
4 Преоборудване на MegaSeed + MonoSeed в MegaSeed или MonoSeed.....	11
5 Привеждане в работно положение.....	13
5.1 Регулиране на ходовата част.....	13
6 Експлоатация и регулиране	14
6.1 Налягане на лапите	14
6.2 Уред за маркиране на следата	15
7 Поддръжка.....	16
7.1 Напълване на хидравличния резервоар	17
8 Внимание/ Транспорт	18

Инструкции за безопасност

При прикачване-разкачване не трябва никой да застава между трактора и машината или между двете машини; също при задействане на външния панел на хидравликата не заставайте между тях!

Опасност от нараняване!

Die Traktor-Regelhydraulik vor dem An- und Abkuppeln Поставете регулиращата хидравлика на трактора преди прикачване-разкачване в положение „Регулиране на положението“!

Преди всяка употреба на трактора и машината проверявайте функционалната и транспортната безопасност! Съблюдавайте допустимите натоварвания на ос (пълен бункер) и допустимото общо тегло!

При транспорта трябва да са подсигурени и монтирани всички необходими предпазни механизми!

При потегляне, респ. преди обслужване на машината внимавайте, да няма никой в работния и обхвата на размах на машината (внимавайте също за зоната на уреда за маркиране на следата)!

Качването и превоза на пътници върху машината и престоя в опасната зона са забранени!

Преди напускане на трактора както и релжа на машината и дейностите по поддръжка снижете машината отпред и отзад, загасете двигателя и извадете контактния ключ!

В зоната на триточковото окачване, хидравличното изваждане респ. прибиране и на механизма за заораване има опасност от нараняване от места на притискане и срязване!

Опасност от теглени дискови-/валиращи сегменти, когато машината се извади при бързо движение; приближете се едва след спиране на дисковите/валиращите тела!



Внимавайте при допир на хидравлични компоненти и проводи, които се нагряват при работа!

При вибрация на турбината на хидравличното задвижване спрете веднага и проверете задвижващото колело на турбината; тя е балансирана динамично! Дисбаланс означава опасност и разрушаване на турбината! Преди дейности по поддръжка или реглаж на дозирация механизъм - и при движение по обществената пътна мрежа - изключете електрониката (на „0”) и изключете електрическото захранване (разделете щекерната връзка на снопа кабели за захранването на машината)!



Блокирайте против случайно задействане по време на транспорта управляващите механизми на хидравликата на трактора! Изпълнявайте дейностите по регулиране както и специалните дейности, само когато тя е спусната отпред и отзад!



При напълване с третирано семе и почистване на машината със сгъстен въздух трябва да се внимава, дали препаратът е дразнещ респ. отровен. Деликатните части от тялото трябва да се защитят подобаващо (напр. предпазни очила, маска за устата, ръкавици)!

При първоначално пускане в експлоатация – и след дълъг период на неупотреба – проверете всички елементи на лагеруване за достатъчно смазване, здраво затягане на всички болтове, уплътняването на хидравличната система и налягането на гумите!

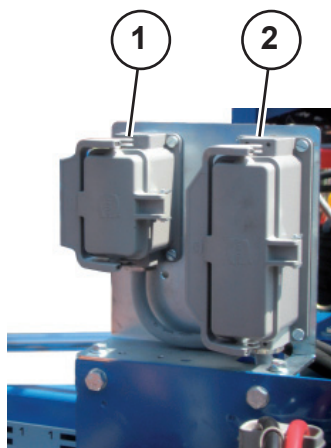
Позволеното максимално работно налягане на хидравличната система е 200 бара!

1 Прикачване

1.1 Електрически конектори

На предната и на задната част на машината се намират множество електрически букси за комбинацията MegaSeed + MonoSeed:

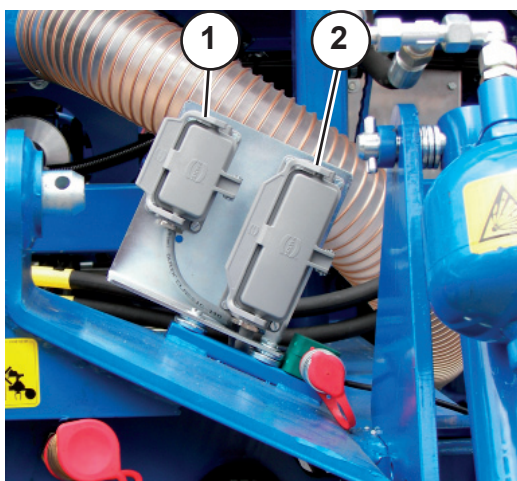
- Точка на свързване отпред (1.1)
- Точка на свързване отзад (1.2)
- Букса за наблюдение на оборотите (1.3)
- Букса за Airtronic [според изпълнението]



1.1

Точка на свързване отпред [според изпълнението]

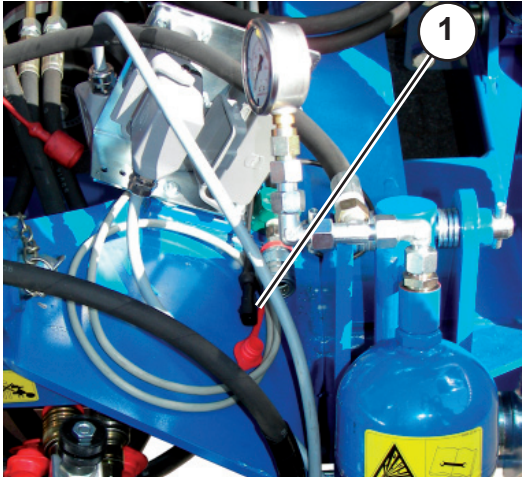
Букса	Функция
1	Букса за контролна кутия
2	Букса за Monotronic



1.2

Точки на свързване отзад [всяка според изпълнението]

Букса	Функция
1	Букса за контролна кутия
2	Букса за Monotronic



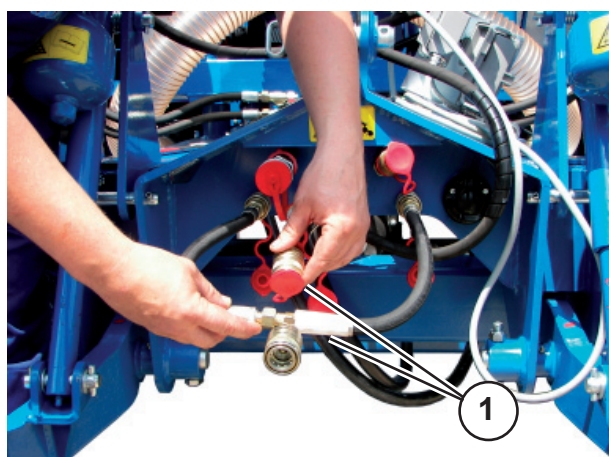
Букса за наблюдение на оборотите

1.3

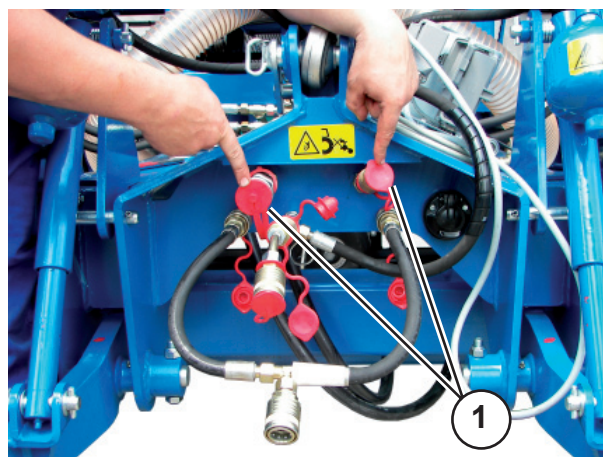
1.2 Хидравлични конектори

Според всяка машина или комбинация се срещат следните хидравлични конектори:

Конектор	Функция	Машина / комбинация	Забележка	Цвят
Двойнодействащ контролен уред	Ходова част	MegaSeed		зелен
Двойнодействащ контролен уред	Уред за маркиране на следата	MegaSeed	при нужда може да се превключи към Промяна на налягането на акумулатора за хидравличното налягане на лемежната шина	жълт
Двойнодействащ контролен уред	Предни работни уреди респ. прибиране	MegaSeed	с вентила (11.5/1) може да се избере функцията прибиране на съотв. предни работни уреди	бял
Помпа на силоотводен вал	Задвижване на турбината на MegaSeed	MegaSeed + MonoSeed		-
Уред за маркиране на следата MonoSeed	движение на уреда за маркиране на следата на MonoSeed	MegaSeed + MonoSeed	не се използва	
Сгъваеми странични детайли MonoSeed [всеки според изпълнението]	сгъваемите странични детайли на MegaSeed и на MonoSeed ще се приберат седновременно в положение край на полето	MegaSeed + MonoSeed	прикачвайте винаги на указаните конектори	бял
Заден ход MonoSeed	Заден ход MonoSeed	MegaSeed + MonoSeed	прикачвайте винаги над моста, (1.4/1)	
Шнек за натоварване [всеки според изпълнението]	напълване на бункера на MegaSeed	MegaSeed	прикачете на тръбата на ходовата част (1.5/1) на MegaSeed	



1.4



1.5

2 Паркирайте машината [всяка според изпълнението]



1.6

Машината може да се паркира както в събрано (1.6), така и в разгънато положение (1.7). За презимуване ние препоръчваме машината да се паркира разгъната и в напълно спуснато положение.

Паркиране в събрано положение (1.6):

Ходовата част трябва да е разгъната; затворете и двата спирателни крана на цилиндъра на ходовата част. Подпрете допълнително машината от двете страни на рамата против нежелано спускане.

Подсигурете машината срещу нежелано потегляне с подпорни клинове.



1.7

2.1 Хидравлични конектори

Преди да разедините хидравличните конектори, обърнете внимание, дали съгваемите странични елементи на MonoSeed са обезопасени с механично блокиране. Откачете всички хидравлични конектори от трактора. Защитете хидравличния щекер с предпазна капачка против замърсяване и го пхнете в предназначения за целта място.

2.2 Електрически връзки

Разкачете всички кабелни конектори от трактора.

Приберете на сухо място електронните контролни кутии с кабел, които могат да се демонтират.

Затворете внимателно електрическите контакти на машината и на трактора.



1.8

3 Положение за транспорт

3.1 Машина

Повдигнете машината отпред и отзад, така че рамата е повдигната в хоризонтално положение (1.8).

Подсигурете достатъчно свободно място над терена за събирането на страничните елементи.

Съберете MonoSeed.

Повдигнете високо шнековете за натоварване.

Внимание: Обезопасете контролните уреди на трактора срещу нежелано задействане по време на транспорт.

Изключете функционалната електроника извадете съотв. щекер.

3.2 Безопасност

За транспорт по обществената пътна мрежа, центъра на тежестта може да бъде снижен чрез спускане на машината. Просвета трябва да възлиза на 25 - 30 см (1.8).

Затворете спирателните кранове!

Преди транспорт по обществената пътна мрежа непременно трябва да се поставят механизмите за безопасност и да се провери осветителната система.

Спазвайте изструкциите за транспорт.



1.9

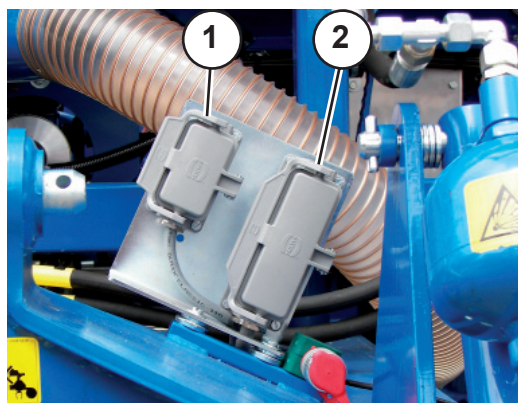
4 Преоборудване от MegaSeed + MonoSeed към MegaSeed или MonoSeed

Преоборудването трябва да се извършва на равно, устойчиво на тежест работно място. Препоръчителен е изборът на бетонна площадка.

Разкачването на MonoSeed трябва да се извърши както следва.

1. Извадете подпорите на MonoSeed (1.9/1) и ги застопорете.

2. Спуснете машината на предвидената за това работна повърхност (повдигнете напълно ходовата част).



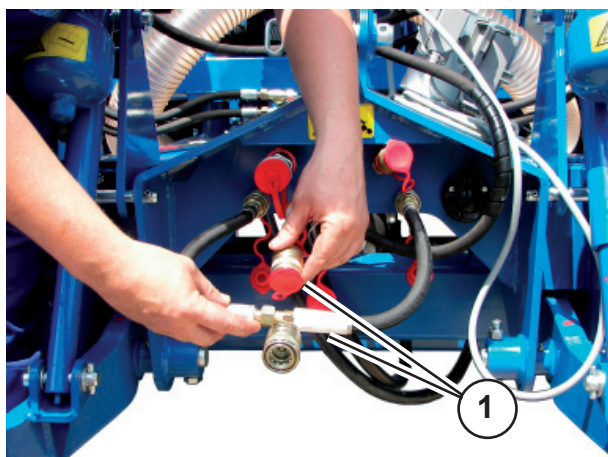
1.10

3. Разединете всички точки на свързване между MegaSeed и MonoSeed:

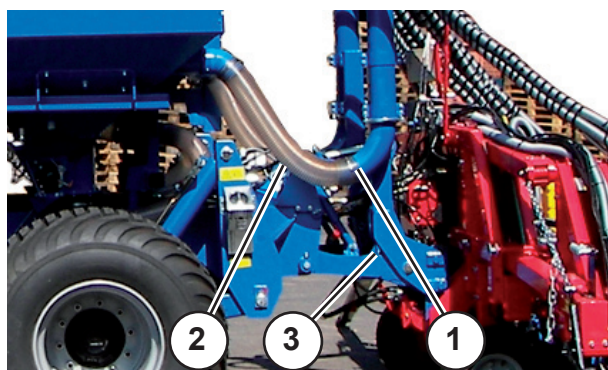
- Точки на електрически връзки [всяка според изпълнението]

Букса	Функция
1	Букса за контролна кутия (1.10/1)
2	Букса Monotronic (1.10/2)
	Букса за наблюдение на оборотите
	Букса Airtronic

Конектор	Функция	Машина / комбинаци	Забележка	Цвят
Помпа на силоотводен вал	Задвижване на турбината на MegaSeed	MegaSeed + MonoSeed		-
Уред за маркиране на следата MonoSeed	Уред за маркиране на следата MonoSeed повдигане/спускане	MegaSeed + MonoSeed		
Странични части MonoSeed [всяка според изпълнението]	Странични части MonoSeed повдигане/спускане	MegaSeed + MonoSeed		бял
	Заден ход MonoSeed	MegaSeed + MonoSeed	отстранете „моста“ (1.4/1), когато се кара само MegaSeed	



1.4



1.11

• Специални точки на свързване:
Освободете скобите (1.11/1) и извадете напълно ПВЦ-спиралния маркуч (1.11/2).

4. Откачете горната щанга.

5. Разблокирайте конекторите на долните рамена (1.11/3)

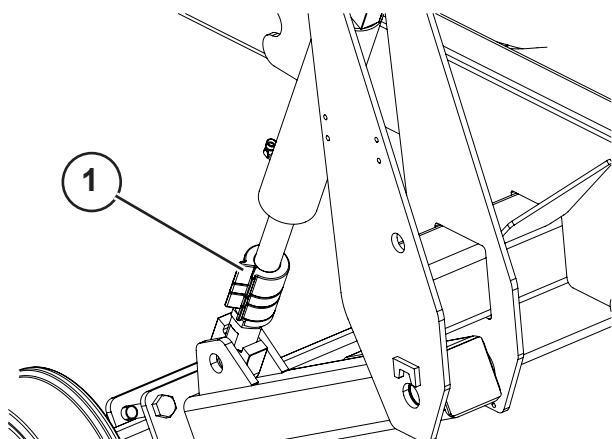
6. Спуснете машината с ходовата част дотолкова, че да се освободят конекторите на долните рамена (1.11/3).

7. Изкарайте внимателно машината под монтираната MonoSeed.

8. Осигурете достатъчно свободно място при изкарването!

5 Привеждане в работно положение

1. Издърпайте жилото, за да разблокирате механичната блокировка на MonoSeed.
2. Повдигнете напълно MegaSeed с ходовата част.
3. Разгънете напълно машината. Включете функционалната електроника.



1.12

5.1 Регулиране на ходовата част

Ходовата част трябва също да носи по време на работа.

Със стягите (1.12/1) се фиксира цилиндъра на ходовата част.

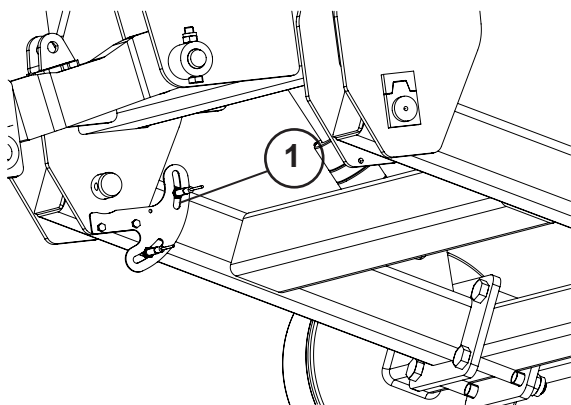
Работна настройка на около 76 мм.

Доставяни Hydroclips: 2x 51 мм; 4x 38,1 мм; 4x 25,4 мм.

Настройте ходовата част по такъв начин, че да не оставя дълбоки следи.



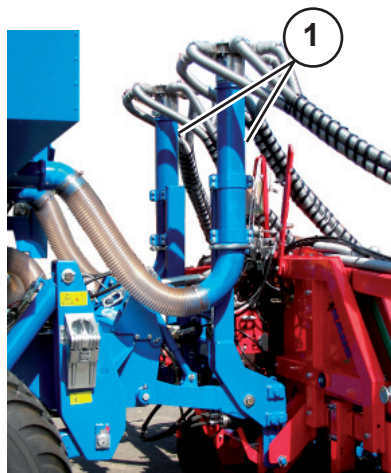
Внимание: Подравнете отново сензор (1.13/1) след всяка настройка на ходовата част!



1.13

6 Употреба и настройка

Част	Положение	Регулиране от
Рама на MegaSeed	успоредно на терена	ходовата част и повдигача на триточковата система
Издигачи св тръби (1.14/1)	перпендикулярно	Винтова стяга - голяма
Рама на MonoSeed	успоредна на рамата на MegaSeed	Винтова стяга - малка



1.14

6.1 Налягане на лемежите

Налягането на лемежите трябва да се регулира в зависимост от машината или комбинацията.

Машина / комбинация	Налягане на лемежа (бара)
MegaSeed	80 - 100
MegaSeed + MonoSeed	0

6.2 Уред за маркиране на следата

В зависимост от това, на коя машина или на коя комбинация ще се ползва, трябва да се използват различни уреди за маркиране на следата.

Машина	Уред за маркиране на следата	Забележка
MegaSeed	на MegaSeed	
MonoSeed	на MonoSeed	
MegaSeed + MonoSeed	на MegaSeed	Приберете нагоре и двата уреда за маркиране на следата на MonoSeed и ги застопорете с веригата (1.15/1)



1.15

6.3 Уред за дозиране на тор Artemis

Моля вземете настройките за уреда за дозиране на тор от ръководството за експлоатация на Artemis.

7 Поддръжка

При работа по машината изключете силоотводния вал, загасете двигателя и извадете контактния ключ!

Не работете по повдигната машина! – подсигурете допълнително повдигнатата машината чрез подпиране срещу нежелано спускане!

При монтиране на работни органи чрез рязане използвайте предназначените за целта инструментите и ръкавици.

Преди работа по хидравличната система спуснете напълно машините и изпуснете налягането от системата!

Депонирайте маслата според разпоредбите (масла на минерална база)!



След всяка употреба на топ

почистете със сгъстен въздух бункера за зърното и дозиращото тяло на MegaSeed и шнековете за натоварване. Използвайте лични предпазни средства за [деликатните] части на тялото като ръце, лигавици, очи и дихателни пътища.

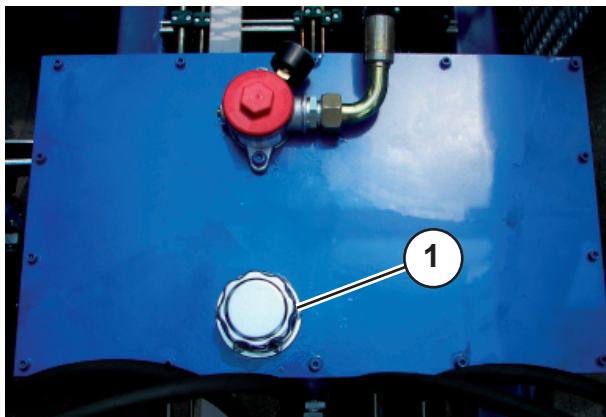
Телескопична рама на MonoSeed

Смазвайте ежедневно телескопичната рама на MonoSeed.

При заваръчни работи по трактора и при зареждане на акумулаторната батерия на трактора респ. при закачване на втора акумулаторна батерия (помощ при стартиране) всеки път откачвайте връзките към електронната кутия.

Смазвайте ежедневно елементите на лагеруване с гресьорка. Затворете контактите на захранващия кабелен сноп (евент. покрийте за защита от замърсяване).

Проверявайте периодично хидравличните маркучи и при увреждане респ. остаряване ги подменяйте (Резервни части). Маркучите претърпяват естествено стареене на материала, срокът им на употреба не бива да превишава 6 години.



1.16

7.1 Напълване на хидравличния резервоар

Напълнете масло през отвора за пълнене – свалете капака (1.16/1).

Вместимост на хидравличния резервоар

Вместимост (в л.)	трансмисионно масло
60	HLPD 46-трансмисионно масло

8 Внимание / Транспорт

Приведете машината в положение за транспорт; проверете пригодността и за транспортиране.

Превоза на пътници върху машината и престоя в опасната зона са забранени.

За прикачени машини с тегло над 3 т са е задължително получаване на разрешение за експлоатация - регистрация; при натоварване на ос повече от 3 т те трябва да имат собствена спирачна система.



Максималната скорост според разрешението за експлоатация на всеки вид е 25 км/ч или 40 км/ч.

Съобразявайте транспортната скорост с условията по пътната мрежа;

Внимавайте при наклон и на завои!

Съобразявайте се с центъра на тежестта!

Трябва да се спазват правилата на закона за движение по пътищата (StVZO-за Германия).

Съгласно предписанията на ЗДвП в Германия - StVZO ползвателят е отговорен за безопасното агрегиране на трактор и машина при движение по обществената пътна мрежа.



Работните машини не бива да влияят на безопасното управление на композицията. Чрез прикачената машина не бива да се превишават допустимите натоварвания на ос на трактора, общото допустимо тегло и товароносимостта на гумите (в зависимост от скоростта и налягането на въздуха). Натоварването на предната ос трябва по съображения за безопасност на управлението да бъде поне 20 % от масата на празното превозно средство.



Максимално допустимата транспортна ширина е 3 м.

Общата дължина на композицията може да бъде максимум 18 м.

Ако се превишават максимално допустимите размери, трябва да се вземе разрешение за изключени.



От габаритния контур на машината не бива да стърчат никакви детайли, които застрашават движението повече от неизбежното (§ 32 StVZO). Ако не може да се избегне това надстърчане, те трябва да се покрият и да се обозначат.

Мерките за безопасност са необходими също за обозначаването на външния контур на машината както и за безопасността на задната част – напр. предупредителна табелка на червено/бели ленти с размери 423 x 423 мм (ширина на всяка лента 100 мм, под ъгъл от 45° преминаващи в посока навън/надолу).

Прикачените респ. навесните машини трябва да се движат с монтирани червени светлоотразители отзад, странично жълти светлоотразители и винаги с включена осветителна система – също през деня (габаритни светлини, когато машината надстърча странично повече от 400 мм над светлините на трактора).